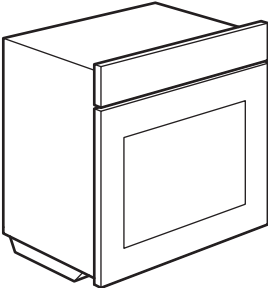
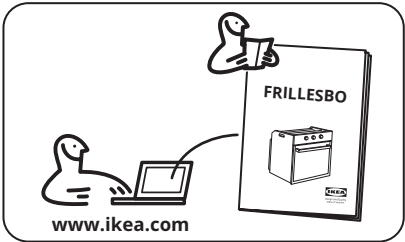
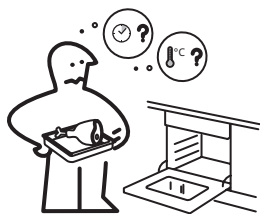


FRILLESBO

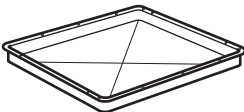


Design and Quality
IKEA of Sweden

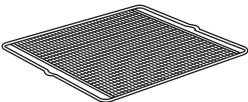
БЪЛГАРСКИ	7
HRVATSKI	11
MAGYAR	15
ROMÂNĂ	19
РУССКИЙ	23
СРПСКИ	28
SLOVENŠČINA	32
TÜRKÇE	36
УКРАЇНСЬКА	40



1x



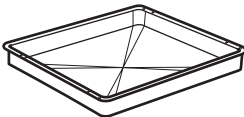
1x



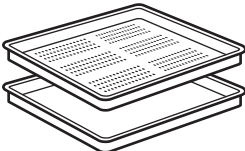
1x



1x



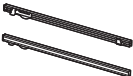
1x



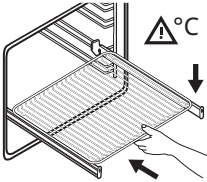
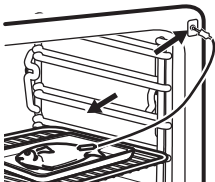
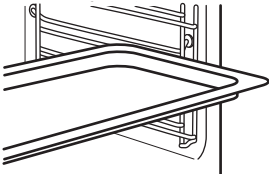
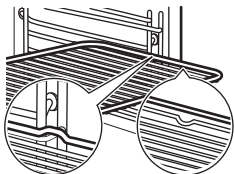
1x

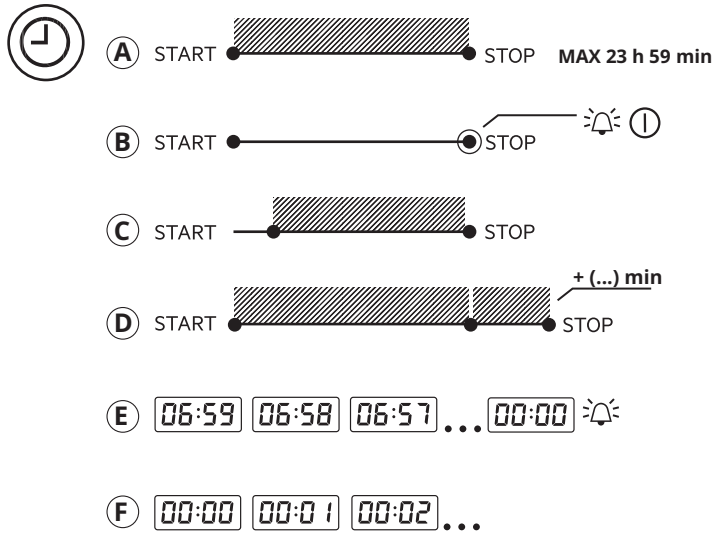
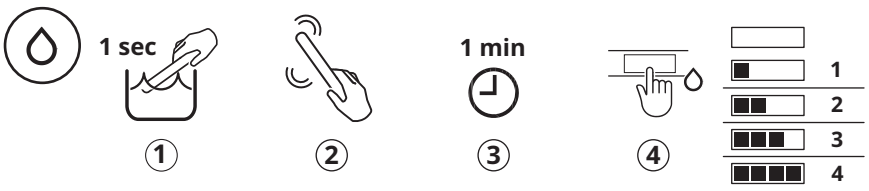
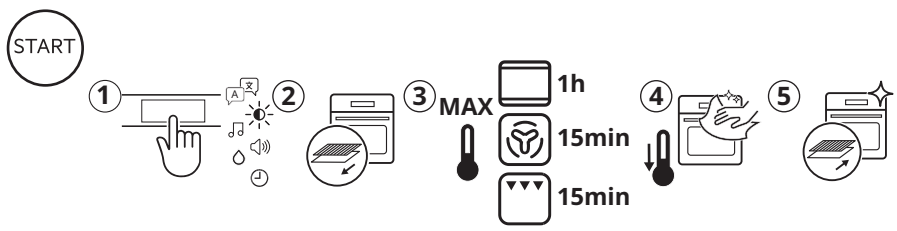


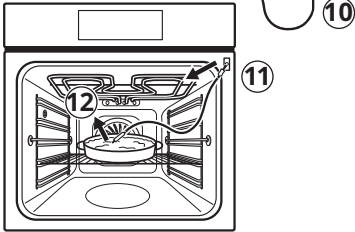
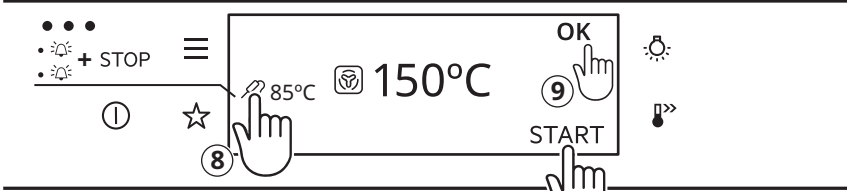
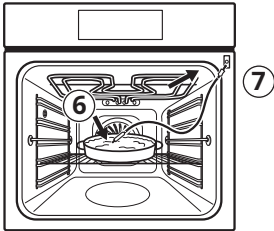
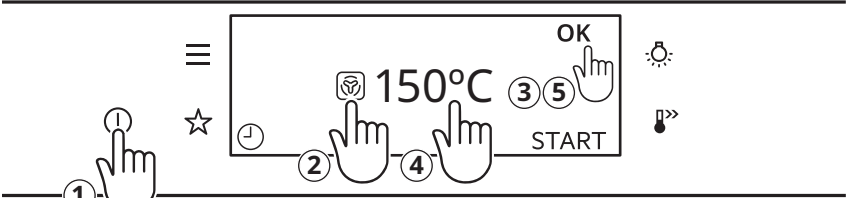
1x



1x

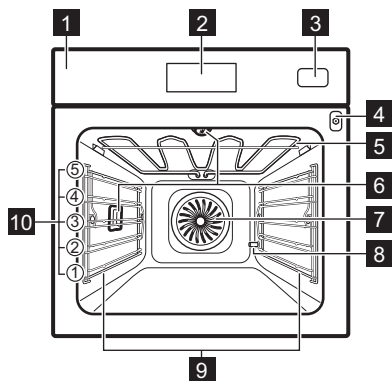






Описание на продукта

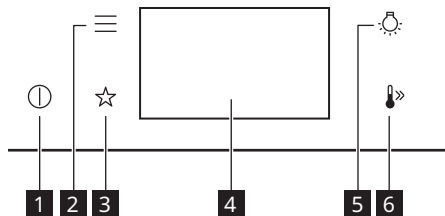
Общ преглед



- 1** Контролен панел
- 2** Екран
- 3** Резервоар за вода
- 4** Гнездо за включване на термосондата
- 5** Нагряващ елемент
- 6** Лампа
- 7** Вентилатор
- 8** Отвод за отстр. на котл. камък от тръбата
- 9** Водачи за скара, отстраняеми
- 10** Позиция на скара

Контролен панел

Преглед на контролния панел

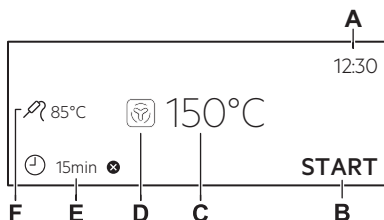
**6**

Бързо нагряване

За включване и изключване на функцията:
Бързо нагряване.

Екран

Дисплей със зададени функции на бутоните.



- A.** Час от денонощието
- B.** СТАРТ / СТОП
- C.** температура
- D.** Функции нагряване
- E.** Таймер
- F.** Термосонда (само за избрани модели)

1	Вкл. / Изкл. Натиснете и задръжте, за да включите и изключите уреда.
2	Меню Изброява опции на уреда и функциите за настройка.
3	Предпочитани Изброява любимите настройки.
4	Екран Показва текущите настройки на уреда.
5	Превключвател за лампичката За включване и изключване на лампата.

Индикатори на екрана	
OK	За потвърждаване на избора / настройката.
<	За връщане едно ниво назад в менюто.
↶	За отмяна на последното действие.
☀	За включване и изключване на опции.
🔒	Уредът е заключен.
🔔	Звуковата аларма е активирана.
🔔 STOP	Звуковата аларма и функцията за спиране на готвенето са активирани.

Индикатори на екрана	
🔔	Изскачащо съобщение е активирано само.
🕒	Забавен старт е активирана.
✕	За отмяна на настройката.

i Дисплеят показва различни съобщения. Когато се появи прозорец със съобщение, натиснете дисплея, за да продължите.

Ежедневна употреба

Функции нагряване

СТАНДАРТНИ

☼	Грил Препичане, грил
🔥	Турбо грил Печене на месо, запичане до златисто
🌀	Горещ въздух/вентилир. Равномерно печене, крехки резултати, сушене
❄	Дълбоко замразени храни Пържени картофи, картофи с коричка, пролетни рулца
🍲	Традиционно печене Традиционно печене
🍕	Функция пица Печене на пица
🍳	AirFry Пържене на храна с по-малко мазнина или без хартия за печене
🔥	Долен нагревател Печене на кейкове

i Лампата може да се изключи автоматично при температура под 80 °C при някои функции нагряване.

СПЕЦИАЛНИ

🥫	Консервиране Консервиране на зеленчуци и плодове
🔥	Сушене Сушене на нарязани плодове, гъби

🔥	Затопляне на чиния Подгряване на ястия
❄	Размразяване Размразяване
☼	Огретен Приготвяне на огретени, запичане до златисто
🍲 SLOW COOK	Бавно готвене Приготвяне на крехко печено месо
🔥	Поддържане на топлина Запазване на храната топла
🔥	Печене с влажност Печене

ПАРА

🔥	EasySteam Използвайте пара за запарване, варене, нежна хрупкава коричка и печене
🔥	Възстановяване с пара Затопляне на ястия
🍞	Печене на хляб Хляб, ролка
🍲	Втасване на тесто Втасване на тесто с мая
🍲 FULL CL	Само пара Зеленчуци, гарнитюри, риба
🍲 HIGH CL	Висока влажност Кремове, фланове, терини, риба
🍲 LOW CL	Ниска влажност Месо, птиче месо, ястия на фурна, касероли

Бележки относно: Печене с влажност

Тази функция беше използвана в съответствие на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн (според EU 65/2014 и EU 66/2014). Изпитвания съгласно: IEC/EN 60350-1.

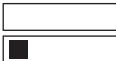
Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

Когато използвате тази функция, лампичката автоматично се изключва след 30 секунди.

Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готвене. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената. Степента на нагриване може да бъде намалена.

Твърдост на водата

Може да промените нивото на твърдост на водата в менюто: Настройки / Настройка / Твърдост на водата.

Ниво на твърдост на водата	Тестова хартия
1 – мека	
2 – умерено твърда	
3 – твърда	
4 – много твърда ¹⁾	

¹⁾ Когато нивото на твърдост на чешмяната вода е 4, напълнете водосъдържателя с бутилирана вода.

Структура на менюто

Меню

Натиснете , за да влезете в менюто.

Елемент от менюто		Описание
Помощ при готвене		Изброява автоматичните програми.
Почистване		Изброява програмите за почистване.
Предпочитани		Изброява любимите настройки.
Опции		За задаване на конфигурация на уреда.
Настройки	Настройка	За задаване на конфигурация на уреда.
	Сервиз	Показва версията и конфигурацията на софтуера.

Подменю за: Почистване

Подменю	Описание
Сушене	Процедура за подсушаване на вътрешността от кондензация след употреба на функциите с пара.
Изпразване на контейнера	Процедура за отстраняване на остатъчната вода от резервоара за вода след използване на функциите за пара.
Почистване С Пара	Леко почистване.
Почистване С Пара Plus	Пълно почистване.
Отстр. на котл. камък	Почистване на парогенератора от остъгнен варовик.
Изплакване	Процедура за изплакване и почистване на парогенератора след честа употреба на функциите с пара.

Подменю за: Опции

Подменю	Описание
Осветление	Включва и изключва лампата.
Защита за деца	Предпазва уреда от случайно включване.
Бързо нагриване	Скъсява времето за загреване. Опцията е възможна само за някои от функциите за затопляне.
Напомняне За Почистване	Включване и изключване на напомнянето.
Дигитален часовник	Сменя формата на показваната индикация за време.

Подменю за: Настройки

Настройка

Подменю	Описание
Език	Задава езика на уреда.

Подменю	Описание
Яркост на екрана	Задава яркостта на екрана.
Звук на бутоните	Включва и изключва звука при натискане на сензорните полета. Не е възможно да заглушите звука за ①.
Сила на звук. сигнал	Задава силата на звука на бутоните и сигналите.
Твърдост на водата	Задава твърдостта на водата.

Подменю	Описание
Час от денонощието	Задава текущите час и дата.

Сервиз

Подменю	Описание
Софтуерна версия	Информация относно софтуерната версия.
Зануляване на настройките	Възстановява фабричните настройки.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на неизправности“ в Отстраняване на неизправности пълната

версия на ръководството за потребителя, налично на: www.ikea.com.

Енергийна ефективност

Информационен лист за продукта и Информация за продукта съгласно разпоредбите за енергийно етикетирание и екодизайн на ЕС за аспиратора

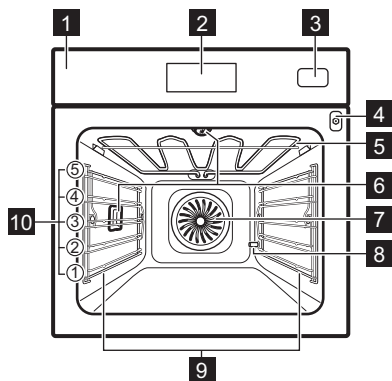
Име на доставчик	IKEA
Идентификация на модела	FRILLESBO 406.002.84
Индекс на енергийна ефективност	61.9
Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	1.09 kWh/цикъл
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсиран режим на вентилатора	0.52 kWh/цикъл
Брой кухни	1
Топлинен източник	Електричество
Сила на звука	70 л
Тип фурна	Вградена фурна
Маса	36.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Битови електрически уреди за готвене - Част 1: Печки за готвене, фурни, фурни за готвене на пара и грилове. Методи за измерване на работните характеристики.	

Информация за продукта за консумация на енергия и максимално време за достигане на приложим режим с ниска мощност

Енергийна консумация при изчакване	0.8 W
Максималното време, необходимо на оборудването за автоматично достигане на приложимия режим на ниска мощност	20 мин

Opis proizvoda

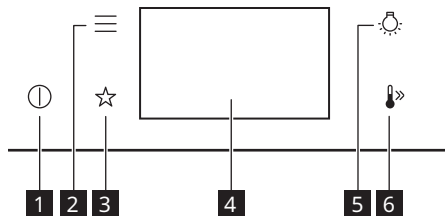
Opći pregled



- 1** Upravljačka ploča
- 2** Zaslon
- 3** Spremnik za vodu
- 4** Utičnica za senzor za hranu
- 5** Toplinski element
- 6** Žarulja
- 7** Ventilator
- 8** Izlazna cijev za uklanjanje kamenca
- 9** Nosač polica, uklonjiv
- 10** Položaji polica

Upravljačka ploča

Pregled upravljačke ploče



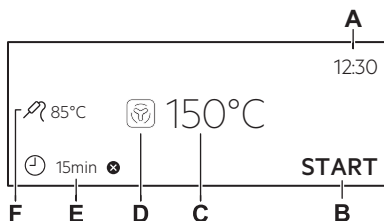
1	Uključeno / Isključeno Pritisnite i držite za uključivanje i isključivanje uređaja.
2	Izbornik Navodi opcije uređaja i funkcije postavki.
3	Favoriti Navodi omiljene postavke.
4	Zaslon Prikazuje trenutne postavke uređaja.
5	Prekidač za svjetlo Za uključivanje i isključivanje svjetla.

6**Brzo zagrijavanje**

Za uključivanje i isključivanje funkcije: Brzo zagrijavanje.

Zaslon

Zaslon s postavljenim ključnim funkcijama.



- A.** Sat
- B.** POČETAK / ZAUSTAVI
- C.** Temperatura
- D.** Funkcije pećnice
- E.** Tajmer
- F.** Senzor za hranu (samo odabrani modeli)

Indikatori zaslona	
OK	Za potvrdu odabira / postavke.

Indikatori zaslona	
	Za povratak za jednu razinu nazad u izborniku.
	Za poništavanje posljednje radnje.
	Za uključivanje i isključivanje opcija.
	Uređaj je zaključan.
	Uključena je funkcija zvučnog alarma.
	Uključen je zvučni alarm i funkcija zaustavljanje kuhanja.

Indikatori zaslona	
	Aktivirana je samo skočna poruka.
	Aktivirana je funkcija Odgođeno pokretanje.
	Za poništavanje postavke.



Na zaslonu se prikazuju razne poruke. Kada se pojavi prozor poruke, pritisnite zaslon za nastavak.

Svakodnevna uporaba

Funkcije pećnice

STANDARD

	Roštilj Tostiranje, roštilj
	Turbo roštilj Pečenje mesa, tamnjenje (promjena boje)
	Vrući zrak Ravnomjerno pečenje, mekoća, sušenje
	Zamrznuta hrana Pomfrit, kroketi od krumpira, proljetne rollice
	Tradicionalno pečenje Tradicionalno pečenje
	Funkcija za pizzu Pečenje pizze
	AirFry Prženje hrane s manje ulja i bez papira za pečenje
	Donji grijač Pečenje kolača



Žarulja se može automatski isključiti na temperaturi nižoj od 80 °C tijekom nekih funkcija pećnice.

	Au gratin Pečenje gratina, tamnjenje (promjena boje)
	Sporo pečenje Priprema mekanog pečenja
	Održavanje topline Održavanje jela toplim
	Vlažno pečenje Pečenje

PARA

	EasySteam Parenje, pirjanje, blago hrskavo, pečenje, pečenje
	Podgrijavanje parom Podgrijavanje na tanjuru
	Pečenje kruha Kruh, pecivo
	Dizanje tijesta Dizanje dizanog tijesta
	Puna para Povrće, prilazi, riba
	Visoka vlažnost Pudinzi, flanovi, terini, ribe
	Niska vlažnost Meso, perad, jela iz pećnice, složenac

POSEBNO

	Konzerviranje Konzerviranje povrća i voća
	Dehidracija Sušenje rezanog voća, gljiva
	Zagrijavanje tanjura Ploče za prethodno zagrijavanje
	Odmrzavanje Odmrzavanje

Napomene o: Vlažno pečenje

Ova funkcija korištena je za usklađivanje s razredom energetske učinkovitosti i zahtjevima ekološkog dizajna (u skladu s EU 65/2014 i EU 66/2014). Testovi prema: IEC/EN 60350-1.

Vrata pećnice moraju biti zatvorena tijekom pečenja tako da se funkcija ne ometa i da

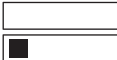
pećnica radi s najvišom mogućom energetskom učinkovitošću.

Kad koristite ovu funkciju, svjetlo se automatski isključuje nakon 30 sek.

Ova funkcija napravljena je za uštedu energije tijekom kuhanja. Kad koristite ovu funkciju, temperatura u unutrašnjosti može se razlikovati od postavljene temperature. Snaga zagrijavanja može se smanjiti.

Tvrdoća vode

Možete promijeniti razinu tvrdoće vode u izborniku: Postavke / Postavljanje / Tvrdoća vode.

Razina tvrdoće vode	Testni papir
1 - meka	
2 - srednje tvrda	
3 - tvrda	
4 - vrlo tvrda ¹⁾	

1) Kad je razina tvrdoće vode iz slavine 4, spremnik za vodu napunite vodom iz boca.

Struktura izbornika

Izbornik

Pritisnite  za ulazak u izbornik.

Stavka izbornika		Opis
Pomoć pri kuhanju		Navodi automatske programe.
Čišćenje		Navodi programe čišćenja.
Favoriti		Navodi omiljene postavke.
Opcije		Za postavljanje konfiguracije uređaja.
Postavke	Postavljanje	Za postavljanje konfiguracije uređaja.
	Servis	Prikazuje verziju softvera i konfiguraciju.

Podizbornik za: Čišćenje

Podizbornik	Opis
Sušenje	Postupak sušenja unutrašnjosti od kondenzacije zaostale nakon uporabe parnih funkcija.
Pražnjenje spremnika	Postupak za uklanjanje zaostale vode iz spremnika za vodu nakon uporabe parnih funkcija.
Parno čišćenje	Lagano čišćenje.
Parno čišćenje Plus	Temeljito čišćenje.
Uklanjanje kamenca	Čišćenje kruga generatora pare od zaoštalog vapenca.
Ispiranje	Postupak za ispiranje i čišćenja kruga generatora pare nakon česte uporabe parnih funkcija.

Podizbornik za: Opcije

Podizbornik	Opis
Osvijetljenje unutrašnjosti	Uključuje i isključuje svjetlo.
Roditeljska zaštita	Sprječava slučajno uključivanje uređaja.
Brzo zagrijavanje	Skraćuje vrijeme zagrijavanja. Dostupno je samo za neke funkcije pećnice.
Podsjetnik Za Čišćenje	Uključuje i isključuje podsjetnik.
Digitalni sat	Mijenja format prikazanog prikaza vremena.

Podizbornik za: Postavke

Postavljanje

Podizbornik	Opis
Jezik	Postavlja jezik uređaja.
Svjetlina zaslona	Postavlja svjetlinu zaslona.
Tonovi tipki	Uključuje i isključuje ton dodirnih polja. Utišavanje tona nije moguće za ①.
Glasnoća zujalice	Postavlja glasnoću tonova tipki i signala.
Tvrdoća vode	Postavlja tvrdoću vode.
Sat	Postavlja trenutno vrijeme i datum.

Servis

Podizbornik	Opis
Verzija softvera	Informacije o verziji softvera.
Resetiraj sve postavke	Vraća na tvorničke postavke

Rješavanje problema

Ako nađete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio Rješavanje problema u

cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: www.ikea.com.

Energetska učinkovitost

List Informacije o proizvodu i obrazac s informacijama o proizvodu u skladu s uredbom EU o ekološkom dizajnu i označavanju energetske učinkovitosti

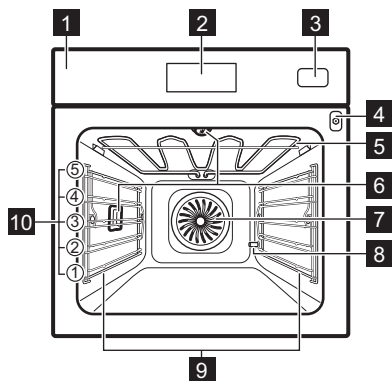
Naziv dobavljača	IKEA
Identifikacija modela	FRILLESBO 406.002.84
Indeks energetske učinkovitosti	61.9
Klasa energetske učinkovitosti	A++
Potrošnja energije uz standardno opterećenje, konvencionalni način rada	1.09 kWh/ciklusu
Potrošnja energije uz standardno opterećenje, način rada s ventilatorom	0.52 kWh/ciklusu
Broj šupljina	1
Izvor topline	Struja
Zapremina	70 l
Vrsta pećnice	Ugradbena pećnica
Mass	36.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 1. dio: Štednjaci, pećnice, parne pećnice i roštilji - Metode za mjerenje izvedbi.	

Informacije o proizvodu za potrošnju energije i maksimalno vrijeme do primjenjivog načina rada slabe snage

Potrošnja energije u stanju pripravnosti	0.8 W
Maksimalno vrijeme potrebno da oprema automatski dosegne primjenjivi način rada pri niskoj snazi	20 min

Termékleírás

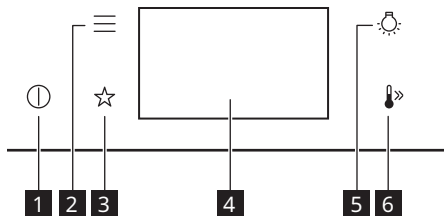
Általános áttekintés



- 1** Kezelőpanel
- 2** Kijelző
- 3** Vízartály
- 4** Húshőmérő szenzor csatlakozója
- 5** Fűtőbetét
- 6** Lámpa
- 7** Ventilátor
- 8** Kifolyócső vízkőmentesítése
- 9** Polctartó, eltávolítható
- 10** Polcpozíciók

Kezelőpanel

A kezelőpanel áttekintése

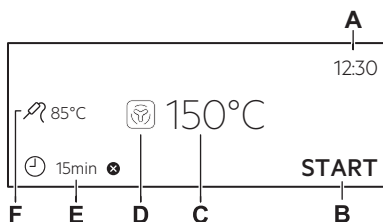


1	Be / Ki Tartsa nyomva a készülék be- és kikapcsolásához.
2	Menü Felsorolja a készülék kiegészítő funkcióit és beállítási funkcióit.
3	Kedvencek Kedvenc beállítások listázása.
4	Kijelző A készülék aktuális beállításait mutatja.
5	Világításkapcsoló A sütővilágítás be- és kikapcsolása.

- | | |
|----------|---|
| 6 | Gyors Felfűtés
A következő funkció be- és kikapcsolása: Gyors Felfűtés. |
|----------|---|

Kijelző

Kijelző a beállított nyomógombfunkciókkal.



- A.** Pontos idő
- B.** START / LEÁLLÍTÁS
- C.** Hőmérséklet
- D.** Sütőfunkciók
- E.** Időzítő
- F.** Húshőmérő szenzor (csak a kijelölt modellek esetén)

Kijelző visszajelzői	
OK	Választás / beállítás megerősítése.
<	Visszalépés egy szinttel a menüben.
↶	Az utolsó művelet visszavonása.
☀	A kiegészítő funkciók be- és kikapcsolása.
🔒	A készülék zárolva van.
🔔	A figyelmeztető hangjelzés funkció be van kapcsolva.

Kijelző visszajelzői	
🔔	A figyelmeztető hangjelzés és a főzés leállítása funkció be van kapcsolva.
🔔	Csak a felugró üzenet van aktiválva.
🕒	Késleltetett indítás funkció be van kapcsolva.
✕	A beállítás törlése.

i A kijelzőn különböző üzenetek jelennek meg. Amikor megjelenik egy üzenetablak, nyomja meg a kijelzőt a folytatáshoz.

Mindennapi használat

Sütőfunkciók

HAGYOMÁNYOS

☀	Grill Pirítás, grillezés
☀	Infrasütés Hús sütése, pirítás
☀	Hőlégbefűtés, Nagy Hőfok Egyenletes sütés, omlósság, aszalás
☀	Fagyasztott ételek Sült burgonya, burgonyás zöldségek/kroketek, tavaszi tekercek
☀	Alsó + felső sütés Hagyományos sütés
☀	Pizza funkció Pizzasütés
☀	AirFry Étel kevesebb olajban és sütőpapír nélkül történő sütése
☀	Alsó Sütés Sütemény sütése

i Egyes sütőfunkciók működése közben a sütőlámpa automatikusan kikapcsol 80 °C alatt.

SPECIÁLIS BEÁLLÍTÁSOK

🔒	Tartósítás Zöldségek és gyümölcsök tartósítása
☀	Aszalás Szeletelt gyümölcs, gomba aszalása
☀	Edény Melegítés Tányérok előmelegítése

☀	Kiolvasztás Kiolvasztás
☀	Csöben Sütés Rakott étel készítése és pirítás
☀	Hőlégbefűtés, Kis Hőfok Porhanyós sült készítése
☀	Melegen Tartás Ételek melegen tartása
☀	Konvekciós levegő (nedves) Sütés

GŐZÖLÉS

☀	EasySteam Gőzölés, párolás, ropogósra sütés gyengéden, tésztasütés és sült készítése
☀	Regenerálódás Újramelegítés tányéron
☀	Kenyér Kenyér, zsemle
☀	Kelesztés Kelt tészta készítése
☀	Vital Sütés Zöldségek, köreték és hal
☀	Páratartalom, magas Puding, lepény, terrine (pástétom) és hal
☀	Páratartalom, alacsony Hús, szárnyasok, tepsinben sülték és zöldség/hús felfújtak

Megjegyzések a Konvekciós levegő (nedves) funkcióhoz

A funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az

ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (EU 65/2014 és EU 66/2014 szerint). Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően: IEC/EN 60350-1.

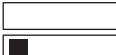
A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön.

A funkció használatakor a sütővilágítás 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítson meg a főzés során. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete eltérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtési teljesítmény lecsökkenhet.

Vízkeménység

A vízkeménység szintjét a következő menüben módosíthatja: Beállítások / Beállítás / Vízkeménység.

Vízkeménység szintje	Indikátorpapír
1 – Lágy	
2 – mérsékelt kemény	
3 – kemény	
4 – nagyon kemény¹⁾	

1) Amikor a csapvíz keménységének értéke 4, palackozott vízzel töltse fel a víztartályt.

Menü felépítése

Menü

Nyomja meg a  gombot a menübe lépéshez.

Menüpont	Leírás
Előre Programozott Sütés	Automatikus programok listázása.
Tisztítás	Tisztítóprogramok listázása.
Kedvencek	Kedvenc beállítások listázása.

Menüpont		Leírás
Egyéb funkciók		A készülék konfigurációjának beállítására szolgál.
Beállítások	Beállítás	A készülék konfigurációjának beállítására szolgál.
	Szerviz	Megjeleníti a szoftververziót és a konfigurációt.

Almenü ehhez: Tisztítás

Almenü	Leírás
Szárítás	A sütőtér szárítása a gőzfunkciók használata után a maradék lecsapódás eltávolításához.
Tartály ürítése	A gőzfunkciók használata után visszamaradt víz víztartályból történő eltávolításának menete.
Gőz Tisztítás	Enyhe tisztítás.
Gőz Tisztítás Plusz	Alapos tisztítás.
Vízkömentesítés	A gőzfejlesztő rendszer vízkő-lerakódásoktól való megtisztítása.
Öblítés	A gőzfejlesztő rendszer átöblítésének és tisztításának menete a gőzfunkciók gyakori használata esetén.

Almenü ehhez: Egyéb funkciók

Almenü	Leírás
Sütő világítás	A sütővilágítás be- és kikapcsolása.
Gyerekszár	Megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását.
Gyors Felfűtés	Lerövidíti a felfűtési időt. Ez csak bizonyos sütőfunkcióknál áll rendelkezésre.
Tisztítás Emlékeztető	Az emlékeztető be- és kikapcsolása.
Digitális óra stílus	Az idő kijelzés formátumának módosítása.

Almenü ehhez: Beállítások

Beállítás

Almenü	Leírás
Nyelv	Beállítja a készülék nyelvét.
Kijelző Fényerő	A kijelző fényerejének beállítása.
Nyomógomb Hang	Az érintőmezők hangjának be- és kikapcsolása. A hang elnémítása nem lehetséges a következőnél: ①.
Figyelmeztető hangerő	A gombnyomások és jelzések hangerejének beállítása.
Vízkeménység	A vízkeménység beállítása.
Pontos idő	A pontos idő és dátum beállítása.

Szerviz

Almenü	Leírás
Szoftver verzió	Szoftver verzióra vonatkozó információk.

Almenü	Leírás
Összes beállítás törlése	Visszaállítás gyári beállításokra.

Hibaelhárítás

Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, lapozza fel Hibaelhárítás a

Felhasználói kézikönyv teljes verziójában, amely itt érhető el: www.ikea.com.

Energiahatékonyság

Termékinformációs és termékismertető lap az EU energiacímkézési és ökodizájn-rendeletei szerint

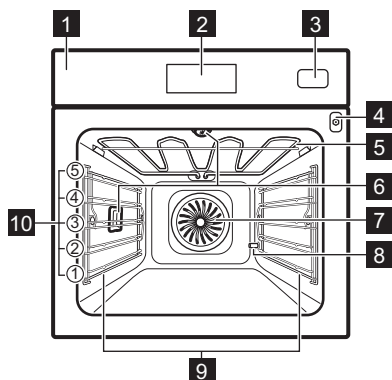
Gyártó neve	IKEA
Modellazonosító	FRILLESBO 406.002.84
Energiahatékonysági szám	61.9
Energiahatékonysági osztály	A++
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	1.09 kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.52 kWh/ciklus
Sütőterek száma	1
Hőforrás	Elektromosság
Hangerő	70 l
A sütő fajtája	Beépíthető sütő
Tömeg	36.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Háztartási elektromos főzőkészülékek - 1. rész: Tűzhelyek, sütők, gőzsütők és grillezők - A teljesítmény mérésére szolgáló módszerek.	

Termékismertető az energiafogyasztáshoz és a megfelelő alacsony energiafogyasztású üzemmód eléréséhez szükséges maximális időhöz

Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	0.8 W
A készülék automatikus alacsony energiafogyasztású üzemmódjának eléréséhez szükséges maximális idő	20 perc

Descrierea produsului

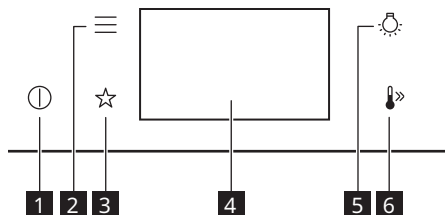
Prezentare generală



- 1 Panou de comandă
- 2 Afișaj
- 3 Rezervorul de apă
- 4 Priză pentru senzorul de gătire
- 5 Element de încălzire
- 6 Bec
- 7 Ventilator
- 8 Leșire pentru țeava de decalcifiere
- 9 Suport pentru raft, detașabil
- 10 Poziții raft

Panou de comandă

Prezentarea panoului de comandă

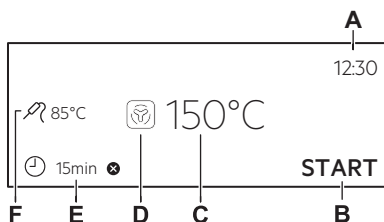


1	Pornit / Oprit Apasă lung pentru a porni și opri aparatul.
2	Meniu Afișează opțiunile aparatului și funcțiile de setare.
3	Favorite Listează setările favorite.
4	Afișaj Afișează setările curente ale aparatului.
5	Comutator bec Pentru a porni și a opri lumina.

- | | |
|---|--|
| 6 | Încalzire rapidă
Pentru a activa și dezactiva funcția: Încalzire rapidă. |
|---|--|

Afișajul

Afișaj cu funcțiile cheie setate.



- A. Timpul
- B. START / STOP
- C. Temperatura
- D. Funcții de încălzire
- E. Cronometru
- F. Senzor de gătire (doar pentru anumite modele)

Indicatorii afișajului	
OK	Pentru a confirma o selecție / setare.
<	Pentru a reveni la submeniul anterior din meniu.
↶	Pentru a anula ultima comandă.
☀	Pentru a activa și dezactiva opțiunile.
🔒	Aparatul este blocat.
🔔	Funcția Sonor alarmă este activată.

Indicatorii afișajului	
🔔	Funcția Sonor alarmă și terminare gătire este activată.
🔔	Este activat doar mesajul de informare.
🕒	Pornire întârziată este activată.
✖	Pentru a anula setarea.

i Afișajul prezintă diferite mesaje. Când apare o fereastră cu mesaj, apăsați afișajul pentru a continua.

Utilizare zilnică

Funcții de încălzire

STANDARD

☀	Grill Pâine prăjită, grătar
🔥	Gătire intensiva Frigerea cărnii, rumenire
🌬	Aer cald cu ventilație Coacere uniformă, frăgezime, uscare
❄	Preparate congelate Cartofi prăjiți, cartofi wedges, rulouri de primăvară
🍲	Încalzire sus și jos Coacere tradițională
🍕	Funcție Pizza Coacere pizza
🍷	AirFry Prăjirea mâncării folosind mai puțin ulei și fără hârtie de copt
🍲	Încalzire jos Coacerea prăjiturilor

i Becul se poate opri automat la temperaturi sub 80 °C în timpul anumitor funcții de gătire.

SPECIALE

🥫	Conservare Conservarea legumelor și fructelor
🍄	Dezhidratare Uscarea fructelor feliate, ciupercilor
🍲	Încalzire farfurii Preîncălzirea preparatelor
❄	Decongelare Decongelare

☕	Au Gratin Gratinare, rumenire
🍲	Gătire la temp. scăzută Prepararea fripturii fragede
🍲	Mentine cald Menținerea la cald a alimentelor
🍲	Aer cald umed Coacere

ABUR

🍲	EasySteam Gătirea cu abur, gătit înăbușit, rumenire delicată, coacere, frigere
🍲	Regenerare cu abur Reîncălzire pe o farfurie
🍲	Coacere pâine Pâine, chifle
🍲	Dospire aluatului Creșterea aluatului cu drojdie
🍲	Gătire cu abur Legume, garnituri, pește
🍲	Umiditate ridicată Crema custard, tarte, terrine, pește
🍲	Umiditate scăzută Carne, pasăre, meniu la cuptor, tocănițe

Note cu privire la: Aer cald umed

Această funcție a fost folosită pentru conformarea cu clasa de eficiență energetică și cerințele de ecodesign EU 65/2014 (în conformitate cu și EU 66/2014). Teste conforme cu: IEC/EN 60350-1.

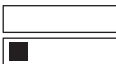
Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția astfel încât cuptorul să funcționeze cu cea mai ridicată eficiență energetică posibilă.

Atunci când folosiți această funcție, becul se stinge automat după 30 de sec.

Această funcție este concepută să economisească energia în timpul gătitului. Atunci când folosiți această funcție, temperatura din cavitate poate fi diferită de temperatura setată. Nivelul de căldură poate fi redus.

Duritate apa

Puteți modifica nivelul durității apei în meniul: Setari / Configurare / Duritate apa.

Nivelul de duritate al apei	Hârtie de test
1 - duritate redusă	
2 - duritate moderată	
3 - duritate crescută	
4 - foarte dură ¹⁾	

1) Când nivelul de duritate al apei de la robinet este 4, umpleți sertarul pentru apă cu apă îmbuteliată.

Structura meniului

Meniu

Apăsați  pentru a intra în meniu.

Element meniu		Descriere
Gatire asistata		Listează programele auto-mate.
Curatare		Listează programele de curățare.
Favorite		Listează setările favorite.
Optiuni		Pentru a seta configurația aparatului.
Setari	Configurare	Pentru a seta configurația aparatului.
	Service	Afișează versiunea software și configurația.

Submeniu pentru: Curatare

Submeniu	Descriere
Uscare cavități	Procedura pentru uscarea cavității de condensul rămas după folosirea funcțiilor cu abur.
Golirea rezervorului	Procedură pentru eliminarea apei reziduale din rezervorul de apă după utilizarea funcțiilor cu abur.
Curatare cu abur	Curățare ușoară.
Curatare cu abur plus	Curățare profundă.
Decalcifiere	Curățarea depunerilor de calcar din circuitul instalației de producere a aburului.
Clătire	Procedura pentru clătirea și curățarea circuitului instalației de producere a aburului după utilizarea frecventă a funcțiilor cu abur.

Submeniu pentru: Optiuni

Submeniu	Descriere
Iluminare cuptor	Aprinde și stinge lumina.
Blocare acces copii	Previne activarea accidentală a aparatului.
Încalzire rapidă	Reduce durata de încălzire. Acest lucru este valabil doar pentru anumite funcții de gătire.
Semnal De Reamintire La Curatare	Pornește și oprește reamintirea.
Stil ceas digital	Schimbă formatul timpului afișat.

Submeniu pentru: Setari

Configurare

Submeniu	Descriere
Limba	Setează limba aparatului.
Luminozitate display	Setează luminozitatea afișajului.
Tonul de la taste	Pornește și oprește tonurile câmpurilor tactile. Nu este posibilă oprirea tonurilor pentru ①.
Volum la apăsare taste	Setează volumul tonurilor tastelor și semnalelor acustice.
Duritate apa	Setează duritatea apei.
Timpul	Setează ora și data curentă.

Service

Submeniu	Descriere
Versiunea software	Informații despre versiunea software.

Submeniu	Descriere
Resetati toate opțiunile	Restabilește setările din fabrică.

Depanare

Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați Depanare din versiunea

completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: www.ikea.com.

Clasa de eficiență energetică

Fișa informativă a produsului și informații despre produs conform Reglementărilor UE privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică

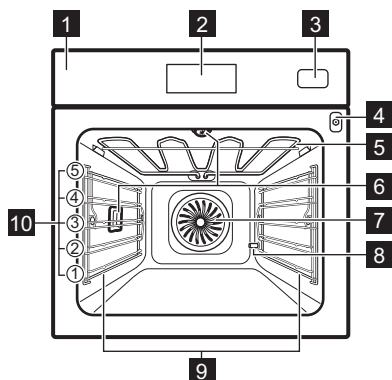
Denumirea furnizorului	IKEA
Identificarea modelului	FRILLESBO 406.002.84
Index de eficiență energetică	61.9
Clasă de eficiență energetică	A++
Consum de energie cu o încărcătură standard, modul convențional	1.09 kWh/ciclu
Consum de energie cu o încărcare standard, în modul ventilație	0.52 kWh/ciclu
Număr de cavități	1
Sursă de căldură	Energie electrică
Volumul	70 l
Tip cuptor	Cuptor încorporabil
Masă	36.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 1: Gamă, cuptoare, cuptoare cu abur și grill-uri - Metode pentru măsurarea performanței.	

Informații despre produs pentru consumul de energie și timpul maxim de atingere a modului de putere scăzută aplicabil

Consumul de putere în standby	0.8 W
Timpul maxim necesar pentru ca echipamentul să atingă automat modul de putere scăzută aplicabil	20 min.

Описание прибора

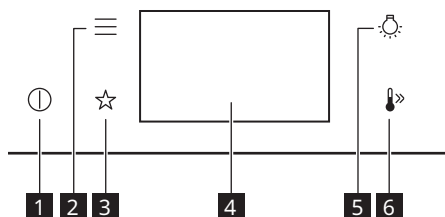
Общий обзор



- 1 Панель управления
- 2 Дисплей
- 3 Резервуар для воды
- 4 Гнездо для подключения термощупа
- 5 Нагревательный элемент
- 6 Лампа освещения
- 7 Вентилятор
- 8 Выход трубки для удаления накипи
- 9 Съёмная опора противня
- 10 Положения противня

Панель управления

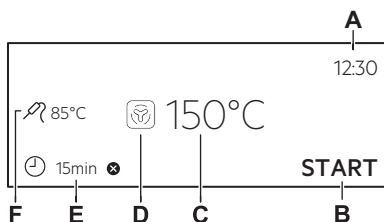
Общий вид панели управления



- | | |
|----------|---|
| 6 | Быстрый прогрев
Включение и выключение режима: Быстрый прогрев. |
|----------|---|

Дисплей

Дисплей с набором кнопок.



- A. Установка Времени Суток
- B. ПУСК / СТОП
- C. температура
- D. Режимы нагрева
- E. Таймер
- F. Термощуп (только в ряде моделей)

1	Вкл / Выкл Нажмите и удерживайте для включения и выключения прибора.
2	Меню Содержит список параметров и функций настройки прибора.
3	Любимые программы Список любимых настроек.
4	Дисплей Отображение текущих настроек прибора.
5	Выключатель лампы Включение и выключение лампы освещения.

Индикаторы, отображаемые на дисплее	
OK	Подтверждение выбора / параметра настройки.

Индикаторы, отображаемые на дисплее	
	Возврат на один уровень в меню.
	Отмена последнего действия.
	Включение и выключение опций.
	Прибор заблокирован.
	Функция звукового сигнала включена.
	Функция звукового сигнала по окончании приготовления включена.

Индикаторы, отображаемые на дисплее	
	Включена только функция отображения всплывающего сообщения.
	Функция Отложенный запуск включена.
	Отмена настройки.



На дисплее отображаются различные сообщения. При появлении окна с сообщением нажмите на дисплей, чтобы продолжить.

Ежедневное использование

Режимы нагрева

СТАНДАРТНЫЕ

	Гриль Тосты, гриль
	Турбо-гриль Жарка мяса, подрумянивание
	Горячий воздух Равномерное пропекание, придание сочности, подсушивание
	Замороженные продукты Картофель фри, картофельные ломтики, фаршированные блинчики
	Традиционное приготовление Традиционное выпекание
	Пицца Приготовление пиццы
	AirFry Жарка продуктов с уменьшенным количеством масла или без бумаги для выпечки
	Нижний нагрев Выпекание тортов



Во время работы некоторых режимов нагрева лампа может автоматически выключиться при температуре ниже 80 °C.

ОСОБЫЕ

	Консервирование Сохранение овощей и фруктов
	Высушивание Сушка нарезанных ломтиками фруктов, грибов

	Подогрев Тарелок Предварительный разогрев тарелок
	Размораживание Размораживание
	Гратен Приготовление запеканок, подрумянивание
	Низкотемпературное приготовление Приготовление нежного жаркого
	Поддержание Тепла Сохранение продуктов теплыми
	Влажная конвекция Выпечка

ПАР

	EasySteam Приготовление на пару, тушение, щадящая корочка, выпекание, жарка
	Регенерация Разогрев на тарелке
	Хлеб Хлеб, булочки
	Подготовка теста Расстойка дрожжевого теста
	Влажный пар Овощи, гарниры, рыба
	Интенсивный пар Заварные кремы, фланы, террины, рыба
	Горячий пар (25%) Мясо, птица, запеченные блюда, запеканки

Примечания к функции: Влажная конвекция

Данная функция использовалась в соответствии с требованиями по энергоэффективности и экологизации (в соответствии с EU 65/2014 и EU 66/2014). Испытания согласно: IEC/EN 60350-1.

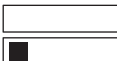
Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта, что не прерывается и духовой шкаф работает с максимальной энергоэффективностью.

При использовании данной функции лампа автоматически выключается через 30 секунд.

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии. При использовании данной функции температура внутри камеры может отличаться от заданной температуры. Уровень мощности может быть снижен.

Жесткость воды

Изменить жесткость воды можно в меню: Настройки / Настройка / Жесткость воды.

Уровни жесткости воды	Индикаторная полоска
1 — мягкая	
2 — умеренно жесткая	
3 — жесткая	
4 — очень жесткая ¹⁾	

1) Если водопроводная вода имеет жесткость «4», наполняйте выдвижной резервуар для воды для бутилированной негазированной водой.

Структура меню

Меню

Нажмите  для входа в меню.

Элемент меню	Описание
Помощь в Приготовлении	Список автоматических программ.

Элемент меню		Описание
Очистка		Список программ очистки.
Любимые программы		Список любимых настроек.
Опции		Используется для задания конфигурации прибора.
Настройки	Настройка	Используется для задания конфигурации прибора.
	Сервис	Показывает версию и конфигурацию программного обеспечения.

Подменю для: Очистка

Подменю	Описание
Сушка	Процедура для удаления воды, образовавшейся из-за конденсации после использования режимов с использованием пара.
Опустошение резервуара	Процедура для удаления оставшейся воды из резервуара для воды после использования функций с использованием пара.
Очистка паром	Легкая очистка.
Очистка паром, плюс	Тщательная очистка.
Удаление накипи	Для очистки контура парогенерации от известковых отложений.
Ополаскивание	Процедура ополаскивания и очистки системы парогенератора после частого использования режимов с использованием пара.

Подменю для: Опции

Подменю	Описание
Освещение	Включение и выключение лампы освещения.
Защита детей	Предотвращает случайное включение прибора.
Быстрый прогрев	Уменьшает время разогрева. Данная функция доступна только в ряде режимов нагрева.
Напоминание О Чистке	Включение и выключение напоминания.
Вид электронных часов	Изменение формата индикации времени.

Подменю для: Настройки

Настройка

Подменю	Описание
Выбрать Язык	Задаёт язык прибора.
Яркость Дисплея	Выбор яркости дисплея.
Тоны Кнопок	Включение и выключение звукового сопровождения при нажатии сенсорных кнопок. Невозможно отключить звуковое сопровождение для ①.
Громкость сигнала	Выбор громкости тона кнопок и звуковых сигналов.

Подменю	Описание
Жесткость воды	Настройка жесткости воды.
Установка Времени Суток	Установка текущей даты и времени.

Сервис

Подменю	Описание
Версия ПО (программного обеспечения)	Сведения о версии программного обеспечения.
Заводские Установки	Восстановление заводских установок

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо проблем в работе прибора ознакомьтесь с разделом Поиск и устранение неисправностей в полной версии

руководства пользователя, доступной по адресу: www.ikea.com.

Энергетическая эффективность

Технический лист и информация об изделии в соответствии с нормами и правилами ЕС по энергетической маркировке продукции и экодизайну

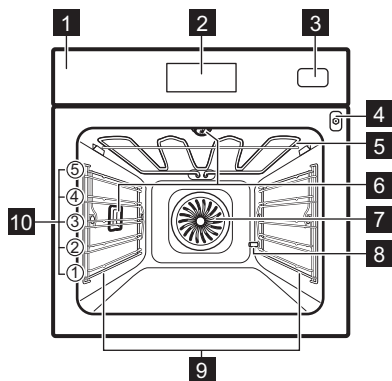
Название поставщика	IKEA
Модель	FRILLESBO 406.002.84
Индекс энергоэффективности	61.9
Класс энергетической эффективности	A++
Потребление энергии в стандартном режиме (E _{electric cavity})	1.09 кВт·ч/цикл
Потребление электроэнергии при стандартной загрузке, режим принудительной конвекции	0.52 кВт·ч/цикл
Количество камер	1
Источник нагрева	Электричество
Объём камеры (V)	70 л
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф
Масса (M)	36.5 кг
IEC/EN 60350-1 — Бытовые электрические приборы для приготовления пищи — Часть 1: Кухонные плиты, духовые шкафы, духовые шкафы с функцией пара и грили — Методы измерений эксплуатационных характеристик.	

Информация об изделии в отношении потребляемой мощности и максимального времени, необходимого для перехода в соответствующий энергосберегающий режим

Энергопотребление в режиме ожидания	0.8 Вт
Максимальное время, необходимое для автоматического перехода оборудования в соответствующий режим пониженного энергопотребления	20 мин

Опис производа

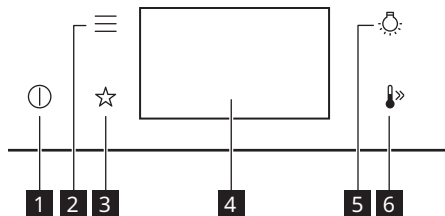
Општи приказ



- 1** Командна табла
- 2** Дисплеј
- 3** Резервоар за воду
- 4** Утичница температурног сензора
- 5** Грејни елемент
- 6** Лампа
- 7** Вентилатор
- 8** Уклањање каменца са излазне цеви
- 9** Носач решетке, покретни
- 10** Положаји решетке

Командна табла

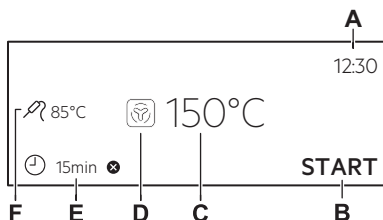
Преглед командне табле



- | | |
|----------|---|
| 6 | Брзо загревање
За укључивање и искључивање функције:
Брзо загревање. |
|----------|---|

Дисплеј

Дисплеј са подешеним кључним функцијама.



1	Укључено / Искључено Притисните и задржите да бисте укључили и искључили апарат.
2	Мени Списак опција уређаја и функција које се подешавају.
3	Омиљена опција Приказује омиљена подешавања.
4	Дисплеј Приказује тренутна подешавања уређаја.
5	Прекидач лампице За укључивање и искључивање лампице.

- A.** Доба дана
- B.** СТАРТ / СТОП
- C.** Температура
- D.** Функције загревања
- E.** Тајмер
- F.** Температурни Сензор за храну (само на одабраним моделима)

Индикатори дисплеја	
OK	За потврђивање изабране ставке/подешавања.
<	За враћање за један ниво уназад у менију.
↶	За поништавање последње активности.
☐	За укључивање и искључивање опција.
🔒	Уређај је закључан.
🔔	Активирана је функција оглашавања звучног сигнала.

Индикатори дисплеја	
🔔	Активирана је функција оглашавања звучног сигнала и заустављања кувања.
🔔	Активирана је само искачућа порука.
🕒	Одложено пуштање у погон је активирана.
✕	За отказивање подешавања.

i Различите поруке су приказане на дисплеју. Када се порука појави, притисните дисплеј и наставите.

Свакодневна употреба

Функције загревања

СТАНДАРДНО

☐	Гриловање Тостирање, гриловање
🔥	Турбо гриловање Печење меса, запецање
☐	Печење уз равни вентилатор Равномерно печење, мекоћа, сушење
❄️	Смрзнута храна Помфрит, исечени кромпир, пролећне ролнице
☐	Загревање одозго/одоздо Традиционално печење
🍷	Функција за пицу Печење пице
🔥	Пржење на врућем ваздуху Пржење намирница с мање уља и без папира за печење
☐	Загревање одоздо Печење колача

i Лампа може аутоматски да се искључи када је температура испод 80 °C током неких функција загревања.

ДЕЛИКАТЕСИ

🥫	Конзервација Конзервација поврћа и воћа
☁️	Дехидратација Сушење сецканог воћа, печурке
🔥	Загревање посуђа Предгревање тањира

❄️	Одмрзавање Одмрзавање
☐	Гратинирано Печење гратинираних јела, запецање
🍲	Споро кување Припрема меког печења
🔥	Одржавање топлоте Одржавање топлоте хране
🔥	Влажно печење уз вентилатор Печење

ПАРА

💧	EasySteam Кување на пари, динстање, благо запецање, печење
💧	Регенерисање паре Поновно загревање на тањиру
🍞	Печење хлеба Хрскави колач
🍲	Нарастање теста Дизање квасног теста
🔥	Пара максималне снаге Поврће, прилози, риба
🔥	Висока влажност Кремови од ваниле, терине, риба
🔥	Ниска влажност Месо, живина, јела из пећнице, ролов. поврће/грати. јела

Напомене у вези са: Влажно печење уз вентилатор

Ова функција је коришћена за усклађивање са класом енергетске

ефикасности и захтевима екодизајна (у складу са стандардима EU 65/2014 и EU 66/2014). Тестови у складу са: IEC/EN 60350-1.

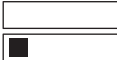
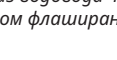
Врата пећнице треба да буду затворена током кувања како функција не би била прекидана и како би пећница радила на највишем могућем степену енергетске ефикасности.

Када користите ову функцију, лампица се аутоматски искључује након 30 сек.

Ова функција је предвиђена за уштеду енергије током кувања. Када користите ову функцију, температура унутар рерне може да се разликује од задате температуре. Снага загревања може бити умањена.

Тврдоћа воде

Ниво тврдоће воде можете да промените у менију: Подешавања / Конфигурација / Тврдоћа воде.

Ниво тврдоће воде	Тест трачица
1 – мека	
2 – умерено тврда	
3 – тврда	
4 – веома тврда ¹⁾	

1) Када је ниво тврдоће воде из водовода 4, најнишје фиоку за воду негазираном флашираном водом.

Структура менија

Мени

Притисните  за улазак у мени.

Ставка у менију	Опис
Помоћ при припреми хране	Приказује аутоматске програме.
Чишћење	Приказује програме чишћења.
Омиљена опција	Приказује омиљена подешавања.

Ставка у менију		Опис
Опције		Користи се за подешавање конфигурације уређаја.
Подешавања	Конфигурација	Користи се за подешавање конфигурације уређаја.
	Сервисирање	Приказује верзију софтвера и конфигурацију.

Подмени за: Чишћење

Подмени	Опис
Сушење	Поступак сушења унутрашњости од кондензације која остаје након употребе функција паре.
Празњење резервоара	Процедура за уклањање преостале воде из резервоара за воду после коришћења функција са паром.
Чишћење паром	Благо чишћење.
Чишћење паром Плус	Темелно чишћење.
Уклањање каменца	Чишћење кола за генерисање паре од наталоженог каменца.
Испирање	Процедура испирања и чишћења кола за генерисање паре након честе употребе функција за кување на пари.

Подмени за: Опције

Подмени	Опис
Светло	За укључивање и искључивање лампе.
Блокада за безбедност деце	Спречава нехотично активирање апарата.
Брзо загревање	Скраћује време загревања. Доступно је само за неке функције загревања.
Подсетник за чишћење	Укључује и искључује подсетник.
Изглед дигиталног сата	Мења формат приказа времена.

Подмени за: Подешавања

Конфигурација

Подмени	Опис
Језик	Подешава језик уређаја.
Осветљеност екрана	Подешава осветљеност дисплеја.
Звукови тастера	Укључује и искључује звук поља осетљивих на додир. Звук није могуће искључити за ①.

Подмени	Опис
Јачина звучног сигнала	Подешава јачину звукова тастера и сигнала.
Тврдоћа воде	Подешава тврдоћу воде.
Доба дана	Подешава тренутно време и датум.

Сервисирање

Подмени	Опис
Верзија софтвера	Информације о верзији софтвера.
Поништи сва подешавања	Враћа на фабричка подешавања.

Решавање проблема

Ако будете имали проблема са уређајем, погледајте Решавање проблема у пуној

верзији Упутства за употребу на: www.ikea.com.

Energetska efikasnost

Безбедносни лист са техничким информацијама о производу и информације о производу према прописима ЕУ о екодизајну и означавању енергетске ефикасности

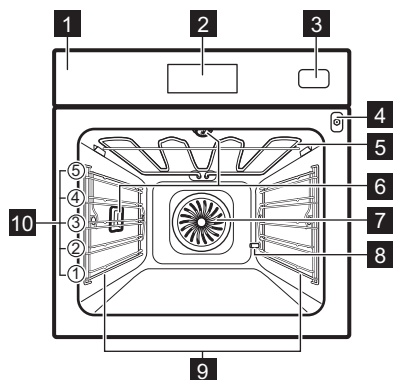
Назив добављача	IKEA
Идентификација модела	FRILLESBO 406.002.84
Индекс енергетске ефикасности	61.9
Класа енергетске ефикасности	A++
Потрошња енергије са стандардним пуњењем, уобичајен режим	1.09 kWh/циклус
Потрошња енергије са стандардним пуњењем, режим са форсирањем вентилатора	0.52 kWh/циклус
Број шупљина у рерни	1
Извор топлоте	Електрична струја
Запремина	70 l
Тип рерне	Уградна пећница
Маса	36,5 kg
IEC/EN 60350-1 – Електрични уређаји за кување у домаћинству – Део 1: Шпорети, пећнице, пећнице на пару и грилови – поступци за мерење учинка.	

Информације о производу за потрошњу енергије и максимално време за достизање применљивог режима мале снаге

Потрошња енергије у режиму приправности	0.8 W
Максимално време потребно да опрема аутоматски достигне применљиви режим мале снаге	20 мин

Opis izdelka

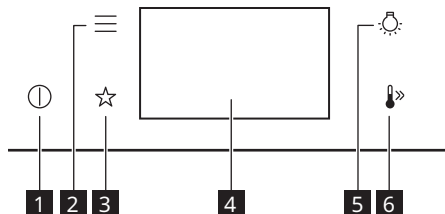
Splošni pregled



- 1** Upravljalna plošča
- 2** Prikazovalnik
- 3** Posoda za vodo
- 4** Vtičnica za tipalo za jedi
- 5** Grelnik
- 6** Luč
- 7** Ventilator
- 8** Odstr. vodnega kamna iz pipe
- 9** Nosilec police, snemljiv
- 10** Položaji polic

Nadzorna plošča

Pregled upravljalne plošče



1	Vklop / Izklop Pritisnite in držite za vklop in izklop naprave.
2	Meni Prikaže možnosti naprave in funkcije nastavitve.
3	Priključljene Našteva priključljene nastavitve.
4	Prikazovalnik Prikazuje trenutne nastavitve naprave.
5	Stikalo za luč Prižiganje in gašenje luči.

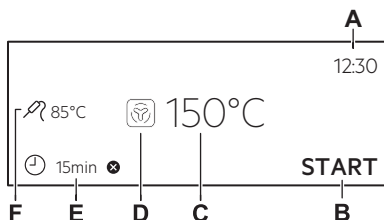
6

Hitro segrevanje pečice

Za vklop in izklop funkcije: Hitro segrevanje pečice.

Prikazovalnik

Prikazovalnik z nastavljenimi ključnimi funkcijami.



- A.** Ura
- B.** ZAČETEK / ZAUŠTAVITEV
- C.** Temperatura
- D.** Funkcije pečice
- E.** Časovnik
- F.** Sonda za hrano (samo izbrani modeli)

Indikatorji prikazovalnika	
OK	Za potrditev izbire/nastavitve.
<	Za vrnitev za eno stopnjo v meniju.
↶	Za preklc zadnjega dejanja.
☀	Za vklop in izklop funkcij.
🔒	Naprava je zaklenjena.
🔔	Vključena je funkcija zvočnega alarma.

Indikatorji prikazovalnika	
🔔	Vključena je funkcija zvočnega alarma in zaustavitve kuhanja.
🔔	Vključeno je samo pojavno sporočilo.
🕒	Zakasnen vklop je aktiviran.
✕	Za preklc nastavitve.

i Na prikazovalniku se prikažejo različna sporočila. Ko se prikaže okno s sporočilom, pritisnite prikazovalnik za nadaljevanje.

Dnevna uporaba

Funkcije pečice

STANDARD

🔥	Žar Popekanje, pečenje na žaru
🍖	Infra pečenje Pečenje mesa, popekanje
🍷	Vroči zrak Enakomerno pečenje, mehkoba, sušenje
❄	Zamrznjene jedi Ocvrti krompir, pečeni krompir v oblicah, spomladanski zvitki
🍲	Gretje zgoraj/spodaj Tradicionalna peka
🍕	Pizza funkcija Peka pize
🍷	AirFry Pečenje živil z manj olja in brez papirja za peko
🍲	Gretje spodaj Peka pečiva

i Luč lahko med nekaterimi funkcijami pečice pri nižji temperaturi od 80 °C samodejno ugasne.

POSEBNOSTI

🍷	Ohranjanja Ohranjanje zelenjave in sadja
🍷	Sušenje Sušenje narezanega sadja, gob
🍷	Gretje krožnikov Predgrevanje krožnikov

🍷	Odtaljevanje Odtaljevanje
🍷	Gratiniranje Gratiniranje, popekanje
🍷	Pečenje z nizko temp. Priprava mehke pečene hrane
🍷	Ohrani toploto Ohranjanje jedi tople
🍷	Vlažno pečenje Pečenje

PARA

🍷	EasySteam Kuhanje s paro, dušenje, nežna hrustljivost, peka, pečenje
🍷	Pogrevanje s paro Pogrevanje na krožniku
🍷	Peka kruha Kruh, žemlje
🍷	Vzhajanje testa Vzhajanje kvašenega testa
🍷	Kuhanje v sopari Zelenjava, priloge, ribe
🍷	Vlaga Visoka Jajčne kreme, flani, terine, ribe
🍷	Vlaga nizka Meso, perutnino, jedi iz pečice in mesni zvitki

Opombe v zvezi s: Vlažno pečenje

Ta funkcija je bila uporabljena za skladnost z razredom energijske učinkovitosti in zahtevami glede okoljske primernosti (v

skladu z EU 65/2014 in EU 66/2014). Preizkusi v skladu z: IEC/EN 60350-1.

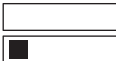
Med pečenjem morajo biti vrata pečice zaprta, da se funkcija ne prekine in pečica deluje z največjo energijsko učinkovitostjo.

Ko uporabljate to funkcijo, luč po 30 sekundah samodejno ugasne.

Ta funkcija je zasnovana za varčevanje z energijo med pečenjem. Ko uporabljate to funkcijo, se lahko temperatura v pečici razlikuje od nastavitvene. Moč segrevanja se lahko zmanjša.

Trdota vode

Stopnjo trdote vode lahko spremenite v meniju: Nastavitve / Nastavitev / Trdota vode.

Stopnja trdote vode	Testni listič
1 - mehka	
2 - srednje trda	
3 - trda	
4 - zelo trda ¹⁾	

1) Ko je stopnja trdote vode iz pipe 4, napolnite predal za vodo z ustekleničeno vodo.

Struktura menija

Meni

Pritisnite  za vstop v meni.

Element menija		Opis
Kuharski pomočnik		Naštevna samodejne programe.
Čiščenje		Naštevna programe čiščenja.
Priljubljene		Naštevna priljubljene nastavitve.
Možnosti		Za nastavitve konfiguracije naprave.
Nastavitve	Nastavitev	Za nastavitve konfiguracije naprave.
	Servis	Prikazuje različico programske opreme in konfiguracijo.

Podmeni za: Čiščenje

Podmeni	Opis
Sušenje	Postopek za sušenje kondenza v pečici, ki ostane po uporabi parnih funkcij.
Izpraz. posodo za vodo	Postopek za odstranitev preostale vode iz posode za vodo po uporabi funkcij s paro.
Čiščenje s paro	Rahlo čiščenje
Čiščenje s paro Plus	Temeljito čiščenje
Odstr. vodnega kamna	Čiščenje ostankov apnenca iz krogotoka uparjalnika.
Izpiranje	Za izpiranje in čiščenje krogotoka uparjalnika po pogosti uporabi funkcij pare.

Podmeni za: Možnosti

Podmeni	Opis
Osvetlitev	Vklopi in izklopi luč.
Varovalo za otroke	Preprečuje nenamerni vklop naprave.
Hitro segrevanje pečice	Skrajša čas segrevanja. Na voljo je samo za nekatere funkcije pečice.
Opomnik Za Čiščenje	Izvede vklop in izklop opomnika.
Stil digitalne ure	Omogoča spremembo oblike prikaza časa na prikazovalniku.

Podmeni za: Nastavitve

Nastavitev

Podmeni	Opis
Jezik	Nastavi jezik naprave.
Osvetlitev	Nastavi svetlost prikazovalnika.
Zvok tipk	Vklopi in izklopi zvok polj na dotik. Izklop zvoka ni možen za  .
Glasnost	Nastavi glasnost zvokov tipk in signalov.
Trdota vode	Nastavi trdoto vode.
Ura	Nastavi trenutni čas in datum.

Servis

Podmeni	Opis
Različica programske opreme	Informacije o različici programske opreme.
Ponastavi vse nastavitve.	Ponastavi tovarniške nastavitve.

Odpravljanje težav

Če naletite na težavo z napravo, si oglejte
Odpravljanje težav v celotni različici

uporabniškega priročnika, ki je na voljo na:
www.ikea.com.

Energijska učinkovitost

Podatki o izdelku in Podatkovni list o izdelku v skladu s predpisi EU o okoljsko primerni zasnovi in energijskem označevanju

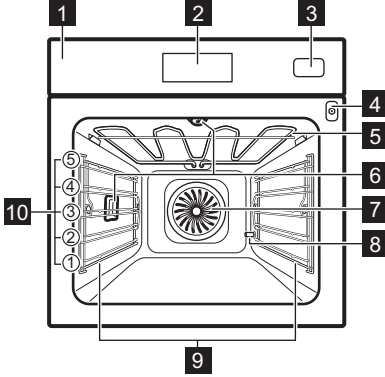
Ime dobavitelja	IKEA
Identifikacija modela	FRILLESBO 406.002.84
Indeks energijske učinkovitosti	61.9
Razred energijske učinkovitosti	A++
Poraba energije pri standardni obremenitvi, običajni način	1.09 kWh/cikel
Poraba energije pri standardni obremenitvi, način z ventilatorjem	0.52 kWh/cikel
Število votlin pečice	1
Toplotni vir	Električna energija
Prostornina	70 l
Vrsta pečice	Pečica, v vgrajenem štedilniku
Masa	36,5 kg
IEC/EN 60350-1 – Gospodinski električni aparati za pripravo jedi – 1. del: Štedilniki, pečice, parne pečice in žari – Metode za merjenje obnašanja.	

Podatki o izdelku glede porabe energije in najdaljšega časa za doseg ustreznega načina nizke moči

Poraba energije v stanju pripravljenosti	0.8 W
Najdaljši čas, ki je potreben, da oprema samodejno doseže ustrezen način nizke moči	20 min

Ürün açıklaması

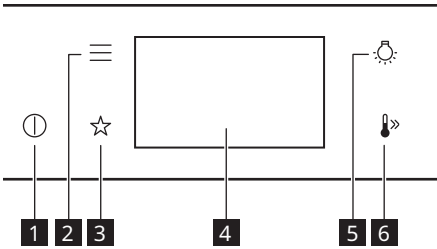
Genel bakış



- 1 Kontrol paneli
- 2 Ekran
- 3 Su haznesi
- 4 Yemek Ölçer Sensörü için soket
- 5 Isıtma elemanı
- 6 Lamba
- 7 Fan
- 8 Kireç çözme sistemi boru çıkışı
- 9 Raf desteği, çıkarılabilir
- 10 Raf konumları

Kontrol paneli

Kontrol paneline genel bakış

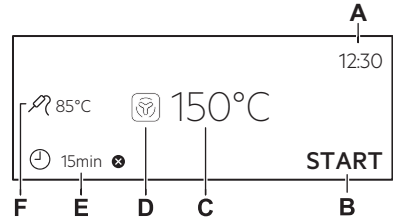


6

Hızlı ısıtma
Fonksiyonu açıp kapatmak için: Hızlı ısıtma.

Gösterge Ekranı

Önemli fonksiyon ayarlarını içeren gösterge ekranı.



- A. Günün saati
- B. BAŞLAT / DURDUR
- C. Sıcaklık
- D. Pişirme fonksiyonları
- E. Zamanlayıcı
- F. Yemek Sensörü (yalnızca belirli modellerde bulunur)

1	Açık / Kapalı Cihazı açmak ve kapatmak için basılı tutun.
2	Menü Cihaz seçeneklerini ve ayar fonksiyonlarını listeler.
3	Favoriler Favori ayarları listeler.
4	Gösterge ekranı Cihazda o an geçerli olan ayarları gösterir.
5	Lamba tuşu Lambayı açmak ve kapatmak için.

Gösterge ekranı	
OK	Bir seçimi / ayarı onaylamak içindir.
<	Menüde bir seviye geri gitmek için.
↶	Son eylemi iptal etmek için.
☰	Seçenekleri açmak ve kapatmak için.
🔒	Cihaz kilitlidir.
🔔	Sesli uyarı fonksiyonu etkinleştirilmiştir.
🔔 STOP	Sesli uyarı ve pişirmeyi durdurma fonksiyonu etkinleştirilmiştir.

Gösterge ekranı	
🔔	Yalnızca açılır mesaj etkindir.
🕒	Gecikmeli başlatma işlevi etkinleştirilmiştir.
✕	Ayarı iptal etmek içindir.

i Gösterge Ekranında çeşitli mesajlar gösterilir. Bir mesaj penceresi görüldüğünde devam etmek için gösterge ekranına basın.

Günlük kullanım

Isıtma fonksiyonları

STANDART

☰	Izgara Kızartma, izgara
🔥	Turbo izgara Fırınlanmış et, kızartma
☰	Sıcak hava Eşit pişirme, yumuşaklık, kuruluk
☰	Dondurulmuş yiyecekler Patates kızartması, patates dilimleri, Çin böreği
☰	Alt+üst ısıtma Geleneksel fırında pişirme
☰	Pizza fonksiyonu Pizza pişirme
☰	AirFry Yiyecekleri daha az yağla ve fırın kağıdı olmadan kızartma
☰	Alt ısıtma Fırında kek pişirme

i Bazı pişirme fonksiyonları kullanılırken lamba, 80 °C'nin altında otomatik olarak sönebilir.

ÖZEL FONKSİYONLAR

☰	Konserve yapma Sebze ve meyvelerin konservesini yapma
☰	Kurutma Dilimlenmiş meyveleri ve mantarları kurutma
☰	Tabak ısıtma Tabakları önceden ısıtma

☰	Buz çözme Buz çözme
☰	Graten Graten pişirme, üst yüzeyi kızartma
☰	Yavaş pişirme Yumuşak rosto hazırlama
☰	Sıcak tutma Yiyeceğin sıcak tutulması
☰	Sıcak Hava Nemli Fırında Pişirme

BUHARLI FONKSİYONLAR

☰	EasySteam Buğulama, kendi suyunda haşlama, hafif çıtır-laştırma, fırında pişirme, fırınlama
☰	Buharla tekrar ısıtma Tabakta yeniden ısıtma
☰	Ekmek Ekmek, top ekmek
☰	Hamur kabartma Mayalı hamur kabartma
☰	Tam buhar Sebze, garnitür, balık
☰	Yüksek buhar Muhallebi, krem karamel, güveç, balık
☰	Düşük buhar Et, kümes hayvanı, fırın yemekleri, güveçler

Notlar: Sıcak Hava Nemli

Bu fonksiyon, enerji verimliliği sınıfı ve çevreci tasarım gereksinimlerine (EU 65/2014 ve EU 66/2014 uyarınca) uymak için

kullanılmıştır. Aşağıdakiler uyarınca testler: IEC/EN 60350-1.

Fonksiyonun aksamadan çalışması ve fırının mümkün olduğunca verimli çalışması için pişirme sırasında fırın kapısı kapalı kalmalıdır.

Bu fonksiyonu kullandığınızda, lamba 30 saniye sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

Bu fonksiyon pişirme sırasında enerji tasarrufu sağlamak için tasarlanmıştır. Bu fonksiyonu kullandığınızda fırın içi sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklı olabilir. Isıtma gücü düşürülebilir.

Su sertliği

Menüdeki su sertliği seviyesini şu şekilde değiştirebilirsiniz: Ayarlar / Kurulum / Su sertliği.

Su sertlik seviyesi	Test kağıdı
1 - yumuşak	
2 - orta derecede sert	
3 - sert	
4 - çok sert ¹⁾	

1) Su sertliği seviyesi 4 olduğunda, su haznesini şişe suyla doldurun.

Menü yapısı

Menü

Menüye girmek  için düğmesine basın.

Menü öğesi	Açıklama
Yardımlı Pişirme	Otomatik programları listeler.
Temizleme	Temizleme programlarını listeler.
Favoriler	Favori ayarları listeler.
Seçenekler	Cihaz yapılandırmasını ayarlamak için kullanılır.
Ayarlar	Cihaz yapılandırmasını ayarlamak için kullanılır.
	Servis Yazılım sürümünü ve yapılandırmayı gösterir.

Temizleme için alt menü.

Alt menü	Açıklama
Kurutma	Buhar fonksiyonlarının kullanılmasının ardından fırın boşluğunu kurutmak için prosedür.
Su tankı boşaltılıyor	Buhar fonksiyonlarının kullanımının ardından su haznesinden artık suyu alma işlemi.
Buharla temizleme	Hafif temizleme.
Buharla yoğun temizleme	Yoğun temizleme.
Kireç çözme	Buhar üretim devresinin kireç kalıntılarının temizlenmesi.
Durulama	Buhar fonksiyonlarının sıklıkla kullanılmasının ardından buhar üretim devresinin durulama ve temizleme işlemi için kullanılır.

Seçenekler için alt menü.

Alt menü	Açıklama
Lamba	Lambayı açmak ve kapatmak için.
Çocuk Kilidi	Cihazın kazara çalışmasını önler.
Hızlı ısıtma	Isıtma süresini kısaltır. Bu, yalnızca bazı ısıtma fonksiyonları için kullanılır.
Temizlik Uyarısı	Uyarıyı açar ve kapatır.
Dijital saat stili	Görüntülenen zaman göstergesinin formatını değiştirir.

Ayarlar için alt menü.

Kurulum

Alt menü	Açıklama
Dil	Cihaz dilini ayarlar.
Ekran Parlaklığı	Ekran parlaklığını ayarlar.
Tuş Sesleri	Dokunmatik alanların sesini açar ve kapatır. ① için ses kapatılamaz.
Sinyal sesi seviyesi	Tuş sesleri ve sinyallerin ses seviyesini ayarlar.
Su sertliği	Su sertliğini ayarlar.
Günün saati	Geçerli saati ve tarihi ayarlar.

Servis

Alt menü	Açıklama
Yazılım sürümünü göster	Yazılım sürümü hakkında bilgi.
Tüm ayarları sıfırla	Fabrika ayarlarına sıfırlar.

Sorun Giderme

Makinenizle ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız tam Kullanıcı Kılavuzunun

Sorun Giderme bölümüne bakın. Kılavuza şuradan ulaşabilirsiniz: www.ikea.com.

Enerji verimliliği

AB enerji etiketleme ve eko-tasarım düzenlemelerine göre ürün bilgi sayfası ve ürün bilgileri

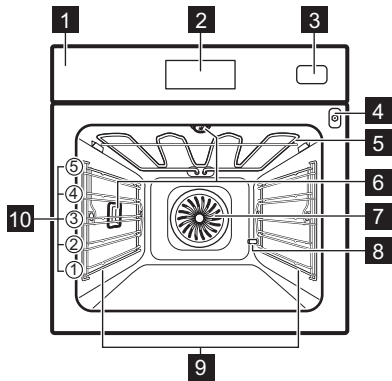
Tedarikçi adı	IKEA
Model tanımlaması	FRILLESBO 406.002.84
Enerji verimliliği endeksi	61.9
Enerji verimliliği sınıfı	A++
Standart yüklü, geleneksek mod enerji tüketimi	1.09 kWsa/çevrim
Standart yüklü, fanlı modda enerji tüketimi	0.52 kWsa/çevrim
Fırın boşluğu sayısı	1
Isı kaynağı	Elektrik
Hacim	70 l
Fırın tipi	Ankastre fırın
Kitle	36.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Ev tipi elektrikli pişirme cihazları - Bölüm 1: Ocaklar, fırınlar, buharlı fırınlar ve ızgaralar - Performans ölçümü için yöntemler.	

Uygun düşük güç moduna ulaşmak için güç tüketimi ve maksimum süre ile ilgili ürün bilgileri

Bekleme modunda güç tüketimi	0.8 W
Ekipmanın otomatik olarak uygun düşük güç moduna ulaşması için gereken maksimum süre	20 dk

Опис виробу

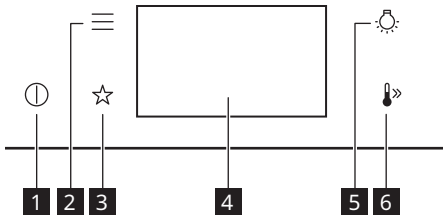
Загальний огляд



- 1 Панель керування
- 2 Дисплей
- 3 Резервуар для води
- 4 Гніздо термощупа
- 5 Нагрівальний елемент
- 6 Лампа
- 7 Вентилятор
- 8 Отвір для видалення накипу
- 9 Опорна рейка, знімна
- 10 Рівні полиць

Панель керування

Огляд панелі керування

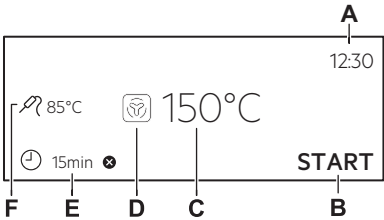


1	Вкл / Вимк. Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути та вимкнути прилад.
2	Меню Містить перелік опцій приладу та функцій налаштування.
3	Улюблене Перелік улюблених налаштувань.
4	Дисплей Показує поточні налаштування приладу.
5	Перемикач лампи Увімкнення і вимкнення лампи.

6	Швидкий Нагрів Увімкнення та вимкнення функції: Швидкий Нагрів.
---	---

Дисплей

Дисплей із встановленими основними функціями.



- A. Час доби
- B. ПОЧАТОК / ЗУПИНКА
- C. Температура
- D. Функції нагріву
- E. Таймер
- F. Термощуп (лише для деяких моделей)

Індикатори дисплея	
OK	Підтвердження вибору/налаштування.
<	Перехід на один рівень назад у меню.
↶	Скасування останньої дії.
☐	Вимкнення та ввімкнення опцій.
🔒	Прилад заблоковано.
🔔	Активовано функцію звукового сигналу.
🔔 STOP	Увімкнені звуковий сигнал і функція зупинки готування.

Індикатори дисплея	
🔔	Увімкнене лише спливаюче повідомлення.
🕒	Відкладений запуск функція активована.
✕	Скасування налаштування.

i На дисплеї відображаються різні повідомлення. Коли з'явиться вікно повідомлення, натисніть на дисплей, щоб продовжити.

Щоденне користування

Функції нагріву

СТАНДАРТНА

☐	Гриль Приготування тостів, гриль
🔥	Турбо-гриль Смаження м'яса, підрум'янювання
🌀	Вентилятор Рівномірне випікання, ніжність, сушіння
❄️	заморожені продукти Картопля фрі, картопляні скибочки, рулетики з начинкою
🍳	Традиційне готування Традиційне випікання
🍷	Функція "Піца" Випікання піци
🍷	AirFry Смаження страв з меншою кількістю олії та без паперу для випікання
🍷	Нижній нагрів Випікання тортів

i Під час використання деяких функцій нагріву можливе автоматичне вимкнення лампи при температурі нижче 80 °C.

СПЕЦІАЛЬНІ СТРАВИ

🍲	Консервування Консервування овочів і фруктів
🌀	Сушіння Сушіння нарізаних фруктів, грибів
🍲	Підігрівання тарілок Підігрівання тарілок

❄️	Розморожування Розморожування
🍷	Страви у паніровці Випікання запіканок, підрум'янювання
🍳	Повільне готування М'яке смаження
🍲	Підтримання теплим Підтримання страви теплою
🍷	Волога конвекція Випічка

ПАРА

🍲	EasySteam Приготування на парі, тушкування, м'яке запікання до кірочки, випікання, смаження
🍲	Регенерація паром Підігрівання на тарілці
🍷	Випікання хлібу Хліб, булочки
🍷	Вистоювання тіста Розстоювання дріжджового тіста
🍷	Повна пара Овочі, гарніри, риба
🍷	Висока вологість Заварні креми, відкриті торти, терріни, риба
🍷	Низька вологість М'ясо, птиця, страви для духовки, запіканка

Примітки до: Волога конвекція

Ця функція використовувалася для забезпечення відповідності класу енергоефективності та вимогам екологічного проектування (згідно з EU

65/2014 та EU 66/2014). Тести згідно з: IEC/EN 60350-1.

Під час приготування дверцята духової шафи мають бути зачинені, аби процедура не була перервана, а також для забезпечення максимальної енергоефективності духової шафи.

При використанні цієї функції лампа вимикається автоматично через 30 секунд.

Цю функцію призначено для заощадження енергії під час готування. Під час використання цієї функції температура в камері може відрізнятись від встановленої. Потужність нагріву можна зменшити.

Жорсткість води

Рівень жорсткості води можна змінити в меню: Налаштування / Установка / Жорсткість води.

Рівень жорсткості води	Тестовий папірець
1 – м'яка	
2 – помірно жорстка	
3 – жорстка	
4 – дуже жорстка ¹⁾	

1) Якщо рівень жорсткості водопровідної води становить 4, заповнюйте лоток для води негазованою водою з пляшок.

Структура меню

Меню

Натисніть , щоб увійти в меню.

Пункт меню	Опис
Допомога при готуванні	Перелік автоматичних програм.
Очищення	Перелік програм очищення.
Улюблене	Перелік улюблених налаштувань.
Опції	Налаштування конфігурації приладу.

Пункт меню		Опис
Налаштування	Установка	Налаштування конфігурації приладу.
	Сервіс	Відображення версії і конфігурації програмного забезпечення.

Підменю для: Очищення

Підменю	Опис
Сушіння	Процедура сушіння внутрішньої камери духової шафи для видалення конденсату, що залишився після використання парових функцій.
Спорожнення резервуару	Процедура видалення залишкової води з резервуару для води після використання парових функцій.
Чищення парою	Легке очищення.
Чищення парою плюс	Ретельне очищення.
Видалення накипу	Очищення системи парогенерації від вапняних відкладень.
Полоскання	Процедура для полоскання й очищення системи парогенерації після частого використання функцій приготування на парі.

Підменю для: Опції

Підменю	Опис
Підсвітка	Увімкнення і вимкнення лампи.
Захист від доступу дітей	Запобігає випадковому увімкненню приладу.
Швидкий Нагрів	Скорочує час розігрівання. Доступно лише для деяких функцій нагріву.
Нагадування про очищення	Увімкнення та вимкнення нагадування.
Цифровий стиль годинника	Зміна формату індикації часу, що відображається.

Підменю для: Налаштування

Установка

Підменю	Опис
Мова	Встановлення мови приладу.
Яскравість дисплею	Встановлення яскравості дисплея.
Сигнали кнопок управл.	Увімкнення і вимкнення звуку натискання сенсорних кнопок. Неможливо вимкнути звук для  .

Підменю	Опис
Рівень гучності	Встановлення гучності звуку натискання кнопок та сигналів.
Жорсткість води	Встановлення рівня жорсткості води.
Час доби	Встановлення поточного часу й дати.

Сервіс

Підменю	Опис
Версія програмного забезпечення	Інформація про версію програмного забезпечення.
Скинути всі налаштування	Відновлює заводські налаштування.

Усунення несправностей

Якщо у вас виникне проблема з приладом, див. Усунення несправностей у

повній версії Посібника користувача, що доступний за посиланням: www.ikea.com.

Енергоефективність

Інформаційний листок виробу та інформація про виріб відповідно до Норм екологічного проектування та маркування енергоспоживання ЕС

Назва постачальника	IKEA
Ідентифікатор моделі	FRILLESBO 406.002.84
Індекс енергоефективності	61.9
Клас енергоефективності	A++
Споживання енергії при стандартному завантаженні, традиційний режим	1.09 кВт•год/цикл
Споживання енергії при стандартному завантаженні, режим примусового використання вентилятора	0.52 кВт•год/цикл
Кількість камер	1
Джерело нагрівання	Електроенергія
Місткість	70 л
Тип духової шафи	Вбудована духова шафа
Маса	36.5 кг
IEC/EN 60350-1 - Електричні побутові прилади для готування їжі — частина 1: Плити, духові шафи, парові духові шафи та грилі — способи вимірювання продуктивності.	

Інформація про виріб щодо енергоспоживання та максимального часу досягнення відповідного режиму низької потужності

Споживання енергії в режимі очікування	0.8 Вт
Максимальний час, необхідний обладнанню для автоматичного досягнення застосовного режиму низької потужності	20 хв



867387738-A-342025

